

AVANT[®]

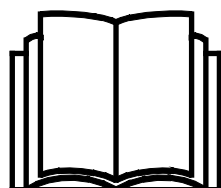
Podręcznik operatora narzędzi



Hydrauliczne ramię boczne z systemem S30

Numer produktu:

A448736



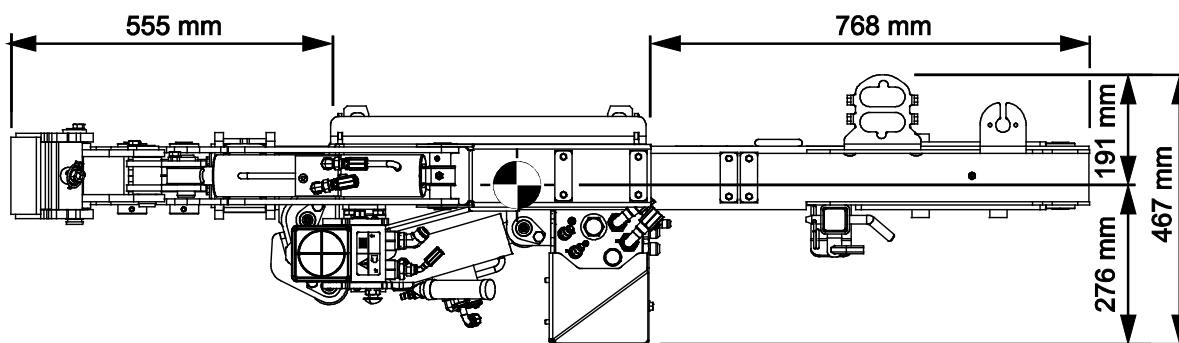
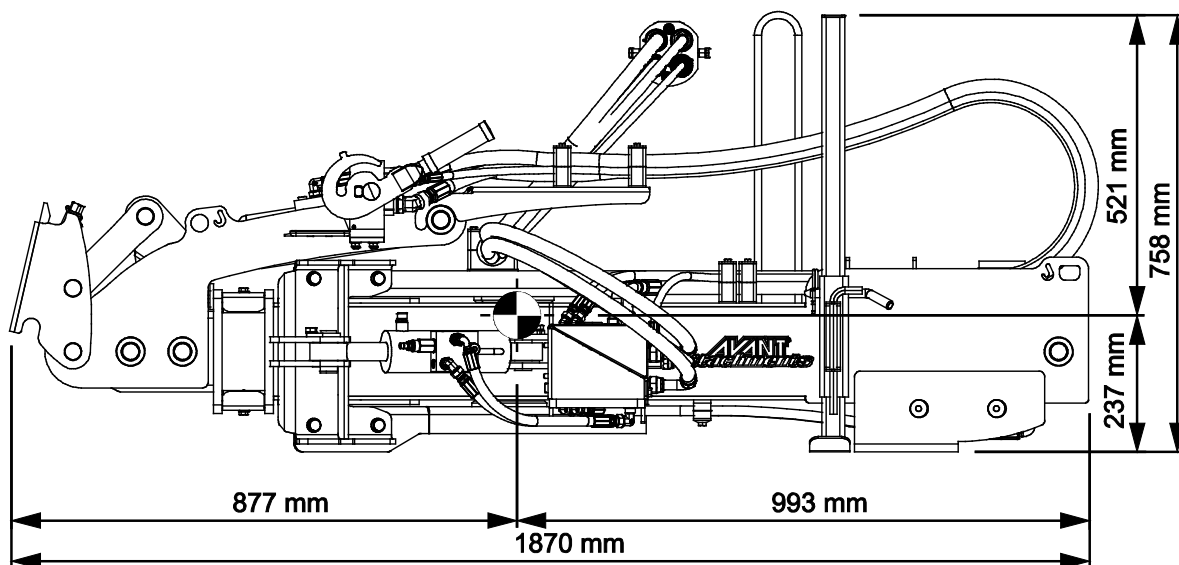
Prosimy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję przed użyciem sprzętu i stosować się do niej.

Zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania.

Manufacturer:

AVANT[®]
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



SPIS TREŚCI

| | |
|--|-----------|
| 1. WPROWADZENIE | 4 |
| Symbole ostrzegawcze użyte w niniejszym podręczniku..... | 5 |
| 2. UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM..... | 6 |
| 3. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE STOSOWANIA NARZĘDZIA | 7 |
| 3.1 Sprzęt ochrony indywidualnej..... | 10 |
| 3.2 Procedura bezpiecznego wyłączania..... | 10 |
| 4. DANE TECHNICZNE | 11 |
| 4.1 Zasięg | 11 |
| 4.2 Nalepki bezpieczeństwa i podstawowe elementy narzędzia..... | 12 |
| 5. MONTAŻ PRZYSTAWKI | 14 |
| 5.1 Podłączanie i odłączanie przewodów hydraulicznych..... | 15 |
| 6. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA | 17 |
| 6.1 Czynności kontrolne przed użyciem..... | 18 |
| 6.2 Kwalifikacje operatora | 19 |
| 6.3 Obsługa hydraulicznego ramienia bocznego..... | 20 |
| 6.4 System zapobiegania skutkom kolizji..... | 23 |
| 6.5 Obrotowe światło ostrzegawcze | 23 |
| 6.6 Praca na nierównym terenie..... | 24 |
| 6.7 Pozycja transportowa..... | 24 |
| 6.8 Dodatkowe obciążniki (opcja) | 25 |
| 6.9 Regulacja..... | 26 |
| 6.10 Odłączanie i przechowywanie..... | 26 |
| 6.10.1 Przechowywanie | 27 |
| 6.10.2 Przechowywanie wraz z przystawką | 27 |
| 7. KONSERWACJA I SERWIS..... | 28 |
| 7.1 Kontrola elementów hydraulicznych | 28 |
| 7.2 Czyszczenie narzędzia..... | 29 |
| 7.3 Smarowanie | 29 |
| 7.4 Kontrola konstrukcji metalowych..... | 29 |
| 8. WARUNKI GWARANCJI | 30 |

I. Wprowadzenie

Avant Tecno Oy dziękuje za zakup przystawki do ładowarki Avant. Została ona zaprojektowana i wyprodukowana w oparciu o wieloletnie doświadczenie w opracowywaniu i wytwarzaniu produktów. Poprzez zapoznanie się z niniejszą instrukcją i postępowanie zgodnie z zaleceniami, zapewniasz bezpieczne i niezawodne działanie oraz długą żywotność sprzętu. Przeczytaj uważnie instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia lub jego konserwacją.

Celem niniejszego podręcznika jest ułatwienie:

- obsługi wyposażenia w bezpieczny i efektywny sposób
- przestrzegania i unikania niebezpiecznych sytuacji
- utrzymania wyposażenia w nie naruszonym stanie i zapewnienie długiego okresu eksploatacji

Dzięki tym instrukcjom nawet niedoświadczony użytkownik może bezpiecznie korzystać z narzędzia i ładowarki. Niniejszy podręcznik zawiera również ważne instrukcje przeznaczone dla doświadczonych operatorów AVANT. Należy upewnić się, że wszystkie osoby obsługujące ładowarkę otrzymały przed jej użyciem odpowiednie wskazówki i zapoznały się z podręcznikiem obsługi ładowarki, każdego używanego narzędzia oraz wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa. Używanie urządzenia do jakichkolwiek innych celów i w jakikolwiek inny sposób niż podano w niniejszym podręczniku jest zabronione. Podręcznik należy przechowywać w pobliżu miejsca pracy przez cały okres eksploatacji urządzenia. W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia niniejszy podręcznik należy przekazać nowemu właścicielowi. W razie utraty lub zniszczenia podręcznika prosimy o zwrócenie się o nowy egzemplarz do swojego przedstawiciela Avant lub producenta.

Oprócz instrukcji bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, należy również przestrzegać instrukcji BHP, lokalnego prawa i innych przepisów dotyczących eksploatacji sprzętu. Należy szczególnie przestrzegać przepisów dotyczących używania wyposażenia na drogach publicznych. Przed użyciem ładowarki na drogach należy skontaktować się ze swoim przedstawicielem Avant, żeby uzyskać więcej informacji na temat lokalnych wymogów.

Prosimy o kontakt z lokalnym przedstawicielem AVANT w każdej sprawie dotyczącej serwisu, części zamiennych lub problemów, które mogą wystąpić podczas obsługi maszyny

Niniejszy podręcznik stanowi tłumaczenie oryginalnej instrukcji w języku angielskim. Z powodu ciągłego udoskonalania produktów niektóre szczegóły podane w podręczniku mogą różnić się od posiadanego urządzenia. Ilustracje zamieszczone w niniejszym podręczniku mogą prezentować opcjonalne wyposażenie lub funkcje, które obecnie są niedostępne. Zastrzegamy sobie prawo do zmiany treści niniejszego podręcznika bez powiadomienia. Copyright © 2022 Avant Tecno Oy. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Symbole ostrzegawcze użyte w niniejszym podręczniku

W niniejszym podręczniku zastosowano poniższe symbole ostrzegawcze. Symbole ostrzegawcze wskazują na czynniki, które należy uwzględnić, aby zredukować ryzyko obrażeń ciała lub szkód materialnych:



OSTRZEŻENIE SYMBOL BEZPIECZEŃSTWA

Symbol ten oznacza: **“Ostrzeżenie, zachować czujność! Twoje bezpieczeństwo jest zagrożone!”**

Należy dokładnie przeczytać dołączony komunikat, który ostrzega o bezpośrednim zagrożeniu, mogącym spowodować poważne obrażenia ciała.

Sam symbol ostrzeżenia i dołączony do niego tekst wskazują ważne komunikaty dotyczące bezpieczeństwa w całym podręczniku. Ma on na celu zwrócenie uwagi na instrukcje dotyczące bezpieczeństwa operatora lub bezpieczeństwa innych osób. W przypadku zauważenia tego symbolu należy zachować czujność, ponieważ dotyczy on bezpieczeństwa, uważnie przeczytać dołączony komunikat i powiadomić innych operatorów.

NIEBEZPIECZEŃSTWO To słowo ostrzegawcze oznacza niebezpieczną sytuację, która - jeśli się jej nie zapobiegnie - spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE To słowo ostrzegawcze oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która - jeśli się jej nie zapobiegnie - może spowodować obrażenia ciała lub śmierć.

PRZESTROGA Ten słowo ostrzegawcze jest stosowane, gdy może dojść do drobnych obrażeń ciała, jeśli instrukcje nie będą prawidłowo przestrzegane.

NOTYFIKACJA

To słowo ostrzegawcze wskazuje informacje dotyczące prawidłowej eksploatacji i konserwacji urządzenia.

Niezastosowanie się do instrukcji towarzyszących temu symbolowi może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub innych szkód rzeczowych.

2. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Hydrauliczne ramię boczne z systemem S30 AVANT to przystawka odpowiednia do użycia z kompaktowymi ładowarkami AVANT wymienionymi w Tabeli 1. Hydrauliczne ramię boczne jest przeznaczone do stosowania z odpowiednimi przystawkami, gdy wymagany jest dodatkowy zasięg roboczy. Zawsze należy sprawdzić w instrukcji obsługi przystawki, czy można ją używać z hydraulicznym ramieniem bocznym z systemem S30. Oprócz niniejszej instrukcji obsługi należy zawsze przeczytać i przestrzegać instrukcji obsługi przystawki doczepionej do ramienia bocznego.

Hydrauliczne ramię boczne jest wyposażone w szybkozłącze S30, które pozwala na doczepienie odpowiedniej przystawki. Ramię boczne z doczepioną przystawką umożliwia dotarcie do trudno dostępnych miejsc. W czasie jazdy do przodu i przy zachowaniu zalecanego położenia ramienia bocznego zapewniona jest dobra widoczność przystawki doczepionej do ramienia bocznego oraz obszaru roboczego. Ramię boczne nie może być podniesione na wysokość, na której ograniczałoby widoczność z siedzenia operatora ładowarki.

W celu ochrony operatora przed wyrzucanymi w powietrze odłamkami zaleca się, aby ładowarka Avant była wyposażona w kabinę (L, LX, DLX lub GT). Jako opcja dostępny jest zestaw obciążników bocznych Avant A49063 o wadze 180 kg. Jest on konieczny w czasie stosowania cięższych przystawek, takich jak kosiarka bijakowa S30 1200 mm A37505. Aby móc korzystać z ramienia bocznego i doczepionej do niego przystawki, ładowarka musi być wyposażona w system sterowania pracą przystawki Opticontrol®.

Przystawka nie została zaprojektowana do użytku innego niż określony w niniejszej instrukcji i nie może być używana do celów niezgodnych z przeznaczeniem.

Przystawka została zaprojektowana tak, aby wymagana była jak najmniejsza konserwacja. Regularną konserwację może przeprowadzać operator. Operator nie może wykonywać żadnych napraw, a wymagane naprawy i konserwacje należy zlecić profesjonalnym serwisantom. Wszystkie czynności konserwacyjne muszą być wykonane z użyciem odpowiedniego sprzętu zabezpieczającego. Części zamienne muszą spełniać wymagania oryginalnych specyfikacji, co zapewnia stosowanie tylko oryginalnych części. Dostępny może być oddzielny katalog części zamiennych – prosimy o kontakt ze sprzedawcą Avant.

Należy zapoznać się z zamieszczonymi w podręczniku instrukcjami dotyczącymi serwisu i konserwacji. W przypadku dodatkowych pytań w sprawie obsługi lub konserwacji wyposażenia lub gdy wymagane są części zamienne albo usługi serwisowe, prosimy o kontakt z dealerem AVANT.

Tabela 1 - Hydrauliczne ramię boczne z systemem S30 - Zgodność z ładowarkami Avant

| | | | | | | | | |
|---------|--------|------|-----|--------|------|------|------|-----|
| Model | | | 420 | | 630 | | | |
| | 220 | | 423 | 525LPG | R35 | 735 | | |
| | 225 | 313S | 520 | R28 | 635 | 745 | 850 | e5 |
| | 225LPG | 320S | 523 | 528 | 640 | 750 | 860i | e6 |
| | | | R20 | 530 | 645i | 755i | | |
| | | | | | 650i | 760i | | |
| A448736 | - | - | - | (•) | • | • | • | (•) |

Zalecane jest stosowanie narzędzia wyłącznie z ładowarkami oznaczonymi symbolem • w Tabeli 1. W przypadku stosowania z modelami oznaczonymi symbolem (•) pełna wydajność może nie zostać uzyskana. Wymagane może być zastosowanie dodatkowych przeciwcieżarów. W celu uzyskania informacji na temat zgodności z modelem, który nie został wskazany w tabeli, prosimy o kontakt z przedstawicielem Avant.

Zapytać lokalnego dealera Avant lub odwiedzić stronę internetową Avant pod adresem www.avanttecno.com, aby sprawdzić, jakie przystawki mogą być używane z hydraulicznym ramieniem bocznym.

3. Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące stosowania narzędzia

Należy pamiętać, że bezpieczeństwo jest wynikiem kilku czynników. Ładowarka z zamocowanym narzędziem to potężna kombinacja, a jej niewłaściwa lub nieostrożna obsługa lub konserwacja może spowodować poważne obrażenia ciała lub szkody materialne. W związku z tym, przed rozpoczęciem pracy wszyscy operatorzy muszą dokładnie zapoznać się ze sposobem prawidłowego użytkowania oraz z treścią podręcznika operatora zarówno ładowarki jak i narzędzia. Nie używać narzędzia do czasu uzyskania pełnej znajomości sposobu jego działania i związanych z tym zagrożeń.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niewłaściwe lub nieostrożne użytkowanie albo użycie narzędzia, które jest w złym stanie może spowodować ryzyko poważnych obrażeń ciała. Należy zapoznać się z elementami sterowania pracą ładowarki, procedurą prawidłowego podłączania oraz prawidłowym i bezpiecznym sposobem obsługi narzędzia. W szczególności należy nauczyć się bezpiecznego zatrzymywania urządzenia. Należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi środkami ostrożności.

Przed przystąpieniem do obsługi narzędzia należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

- Podczas doczepiania przystawki do ładowarki **należy upewnić się, że sworznie blokujące płyty szybkiego montażu znajdują się w położeniu dolnym i że przystawka jest prawidłowo doczepiona do ładowarki.** Nie wolno podnosić ani przesuwając przystawki, która nie została zamocowana.
- **Ryzyko upuszczenia przystawki – Należy zawsze sprawdzić, czy przystawka jest bezpiecznie zablokowana na hydraulicznym ramieniu bocznym.** Zawsze przestrzegać instrukcji obsługi przystawki.
- **Niebezpieczeństwo przygniecenia, najechania i zagrożenia spowodowane przez przystawkę – Zachować bezpieczną odległość od innych osób.** Hydrauliczne ramie boczne wraz z doczepioną do niego przystawką zostały zaprojektowane tak, aby były obsługiwane tylko przez jednego operatora w danym momencie. Nie dopuszczać do przebywania innych osób w pobliżu strefy pracy urządzenia. Sprawdzić w instrukcji obsługi przystawki minimalną bezpieczną odległość.
- **Niebezpieczeństwo przewrócenia – Jeśli w danym momencie przystawka nie pracuje, wysięgnik teleskopowy powinien być wsunięty.** Przystawkę należy zawsze transportować w najniższym możliwym położeniu, tak aby środek ciężkości znajdował się nisko. Podczas jazdy hydrauliczne ramie boczne i wysięgnik teleskopowy ładowarki powinny być wsunięte. Na śliskich nawierzchniach należy jechać powoli i nie wykonywać nagłych manewrów. Elementy sterujące ładowarki należy obsługiwać powoli i płynnie, szczególnie na nachylnym terenie.
- **Gwałtowne ruchy mogą spowodować przewrócenie ładowarki - Przyrządy sterownicze ładowarki należy obsługiwać powoli i spokojnie.** Należy zachować ostrożność podczas podnoszenia ładunku na dużą wysokość lub opuszczania go z dużej wysokości. Unikać gwałtownych zmian prędkości lub kierunku, aby zachować stabilność ładowarki, zwłaszcza pod dużym obciążeniem. Należy poruszać się powoli i ostrożnie, zwłaszcza na terenie pochyłym lub śliskiej nawierzchni.
- Podczas przenoszenia ciężkich ładunków przegub należy utrzymywać w pozycji wyprostowanej. Skręcanie przegubu może spowodować przewrócenie ładowarki do przodu.


OSTRZEŻENIE

- **Ryzyko kolizji, porażenia prądem elektrycznym i przewrócenia maszyny – Sprawdzić, czy nad maszyną jest wystarczający prześwit.** Uderzenie o przeszkodę znajdującą się u góry może spowodować wywrócenie ładowarki. Zachować bezpieczną odległość od przewodów elektrycznych, lamp lub innych instalacji elektrycznych.
- **Ryzyko zmiążdżenia ciała przez narzędzie lub wysięgnik ładowarki - Przed opuszczeniem fotela kierowcy narzędzie należy zawsze opuścić opierając je pewnie na ziemi.** Podczas konserwacji i inspekcji upewnić się, że narzędzie jest prawidłowo podparte. Nie opuszczać fotela kierowcy, gdy wysięgnik ładowarki jest podniesiony. Przechodzenie pod uniesionym narzędziem lub wysięgnikiem ładowarki jest niebezpieczne, ponieważ wysięgnik może opaść z powodu utraty stabilności, usterki mechanicznej lub użycia przyrządów sterowniczych ładowarki przez inną osobę.
- **Zagrożenie rozcięciem i zmiążdżeniem – Części wirujące.** Nie wolno opuszczać fotela operatora, gdy dźwignia sterowania hydrauliki roboczej ładowarki jest zablokowana w położeniu pracy. Należy zawsze zachować bezpieczną odległość od innych osób i maszyny, która może się uruchomić lub przesunąć. Przed opuszczeniem fotela operatora lub gdy w pobliżu strefy prac znajdują się inne osoby należy wyłączyć przystawkę zgodnie z zaleceniami podanymi w procedurze bezpiecznego zatrzymania i opuścić ją na podłoże.
- **Niebezpieczeństwo pochwycenia – Podczas pracy z przystawką lub w jej pobliżu nigdy nie nosić ani nie dopuszczać do tego, aby inne osoby pomagające w pracy, nosiły luźne ubrania, takie jak niezawiązane sznurowadła lub długie szaliki.** Zawsze zatrzymać przystawkę w przypadku zbliżenia się do niej jakiegokolwiek osoby. Nie zbliżać kończyn do ruchomych części urządzenia. Aby wyeliminować ryzyko pochwycenia i wciągnięcia do maszyny podczas miejscu pracy, należy zwrócić uwagę na odpowiednią odzież.
- Narzędzie powinno być używane tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, z użyciem wyłącznie oryginalnych narzędzi i części zamiennych.
- Podczas odblokowywania i demontażu przystawki z ładowarki, upewnić się, że nie zachodzi ryzyko jej przypadkowego przesunięcia. Aby chronić przystawkę przed przewróceniem, obniżyć ją do poziomu podłoża i demontować ją tylko na płaskiej powierzchni. Podczas składowania upewnić się, że narzędzie jest prawidłowo podparte. Nie wolno wspinać się na narzędzie.
- Podczas kontroli, konserwacji lub regulacji upewnić się, że narzędzie jest prawidłowo podparte. W razie potrzeby zabezpieczyć przystawkę odpowiednim wyciągiem lub podeprzeć je na stabilnych podporach, np. drewnianych.
- Przystawkę należy zawsze transportować możliwie jak najniżej i najbliżej maszyny, tak aby jej środek ciężkości był nisko umieszczony. Podczas transportu hydrauliczne ramie boczne powinno być wsunięte.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub regulacji wyłączyć ładowarkę i ustawić narzędzie w bezpiecznej pozycji, jak pokazano w procedurze bezpiecznego zatrzymywania.
- Należy zwracać uwagę na otoczenie oraz wszystkie inne osoby i maszyny poruszające się w pobliżu. Należy zwracać uwagę na ukształtowanie terenu i inne zagrożenia, takie jak gałęzie i drzewa, które mogą sięgać do miejsca, w którym znajduje się kierowca, luźne kamienie i śliskie nawierzchnie.
- Używać tylko narzędzi w dobrym stanie. Nie wolno modyfikować narzędzi w sposób zagrażający jego bezpieczeństwu.



OSTRZEŻENIE

- Narzędzie powinno być używane tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Inne użycie może stwarzać niepotrzebnie zagrożenie bezpieczeństwa i spowodować uszkodzenie wyposażenia.
- Upewnić się, że ładowarka jest wyposażona w niezbędne elementy zabezpieczające oraz że są one sprawne. Konieczne jest stosowanie pasa bezpieczeństwa. W przypadku występowania szczególnych zagrożeń w miejscu pracy należy stosować odpowiedni sprzęt ochronny.
- Należy również przeczytać instrukcje bezpieczeństwa i prawidłowej obsługi ładowarki zamieszczone w podręczniku operatora ładowarki.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko zmiążdżenia – Zabrania się przebywania pod wysięgnikiem ładowarki lub przystawką ze względu na zagrożenie zdrowia i życia. Nigdy nie należy wchodzi pod wysunięty wysięgnik i nie pozwalać zbliżyć się do niego innym osobom. Przechodzenie pod uniesionym narzędziem lub wysięgnikiem ładowarki jest niebezpieczne, ponieważ wysięgnik może opaść z powodu utraty stabilności, usterki mechanicznej lub użycia przyrządów sterowniczych ładowarki przez inną osobę. Przed opuszczeniem fotela operatora przystawkę należy zawsze bezpiecznie ustawić i stabilnie oprzeć na podłożu.

Należy pamiętać, że wysięgnik ładowarki może opaść lub przechylić się, nawet jeśli silnik jest wyłączony (niebezpieczeństwo zmiążdżenia). Ładowarka nie jest przeznaczona do długotrwałego przetrzymywania podniesionego ładunku. Przed opuszczeniem fotela operatora przystawkę należy zawsze ustawić w bezpiecznym położeniu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprawidłowe lub nieostrożne używanie przystawki powoduje poważne ryzyko uszkodzeń ciała, a nawet utraty życia. Przeciwdziałać używaniu przyrządów sterowniczych ładowarki w bezpiecznym miejscu. W szczególności zwracać uwagę na bezpieczne zatrzymywanie ładowarki; przestrzegać zasad bezpiecznego zatrzymywania przedstawionymi w instrukcji przed opuszczeniem fotela operatora.

3.1 Sprzęt ochrony indywidualnej

Należy pamiętać o stosowaniu odpowiedniego sprzętu ochronnego:



- Poziom hałasu na fotelu kierowcy może przekraczać 85 dB(A), w zależności od modelu ładowarki i cyklu pracy. Długotrwałe narażenie na silny hałas może spowodować uszkodzenie słuchu. Podczas pracy w ładowarce należy stosować ochronę słuchu.



- Stosować rękawice ochronne.



- Podczas pracy przy ładowarce należy stosować obuwie ochronne.



- Podczas pracy przy elementach hydraulicznych należy stosować okulary ochronne.

3.2 Procedura bezpiecznego wyłączenia

Bezpieczne zatrzymanie narzędzia przed zbliżeniem się do niego:



OSTRZEŻENIE

Przed opuszczeniem fotela kierowcy narzędzie należy zawsze zatrzymać zgodnie z procedurą bezpiecznego zatrzymania. Procedura bezpiecznego zatrzymania zapobiega wszelkim przypadkowym ruchom narzędzia. Należy pamiętać, że wysięgnik ładowarki może opaść, nawet gdy silnik jest wyłączony. Procedura bezpiecznego zatrzymania:

- Opuścić wysięgnik i narzędzie na ziemię.
- Wyłączyć silnik ładowarki i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Zwolnić ciśnienie resztkowe w układzie hydraulicznym; przestawić kilkakrotnie wszystkie dźwignie sterowania hydraulicznego w skrajne położenia.
- Uniemożliwić uruchomienie maszyny, wyjąć kluczyk zapłonu.

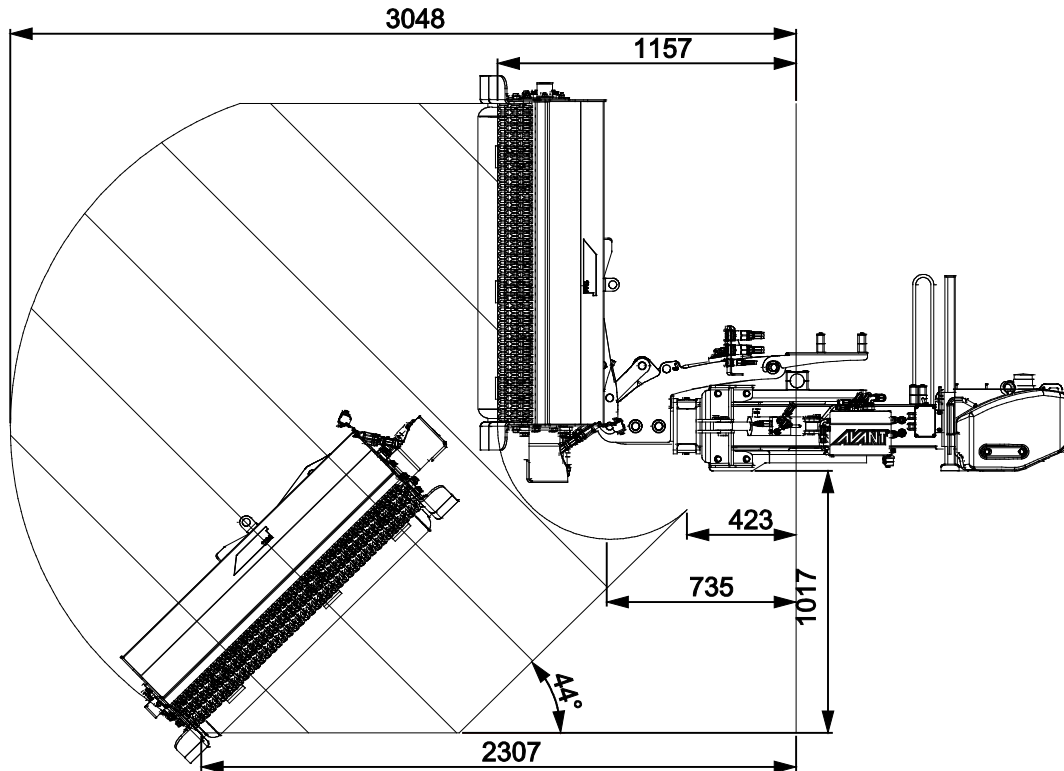
4. Dane techniczne

Tabela 2 - Hydrauliczne ramię boczne z systemem S30 - Specyfikacje

| | |
|---|---|
| Numer produktu | A448736 |
| Szerokość (ramię boczne schowane): | 1870 mm |
| Szerokość całkowita (ramię boczne wysunięte): | 2850 mm |
| Waga: | 270 kg |
| Maksymalny przepływ i ciśnienie oleju hydraulicznego: | W zależności od zastosowanej przystawki |
| Kompatybilne ładowarki Avant: | Patrz Tabela 1 |
| Opcje: | |
| Dodatkowe obciążniki | A49063 / 90 kg, maks. 2 szt. |

4.1 Zasięg

Na poniższym schemacie zasięgu pokazano hydrauliczne ramię boczne i kosiarką bijakową. Rzeczywisty zasięg zależy oczywiście od zastosowanej przystawki, dlatego schemat powinien być wykorzystywany wyłącznie w celach poglądowych. Patrz dodatkowe informacje zawarte w instrukcji odpowiedniej przystawki.



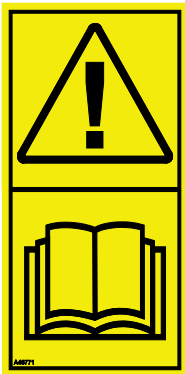
4.2 Nalepki bezpieczeństwa i podstawowe elementy narzędzia

Poniżej wymieniono nalepki i oznaczenia znajdujące się na narzędziu. Nalepki i oznaczenia muszą być widoczne a urządzeniu. Wszystkie niewyraźne lub brakujące nalepki należy wymienić na nowe. Nowe nalepki są dostępne u sprzedawcy lub za pośrednictwem punktów, których dane kontaktowe zostały podane na okładce.



OSTRZEŻENIE

Upewnić się, czy wszystkie nalepki ostrzegawcze są czytelne. Nalepki ostrzegawcze zawierają ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz pomagają zidentyfikować i pamiętać o zagrożeniach związanych z urządzeniem. Uszkodzone lub brakujące nalepki ostrzegawcze należy wymienić na nowe.



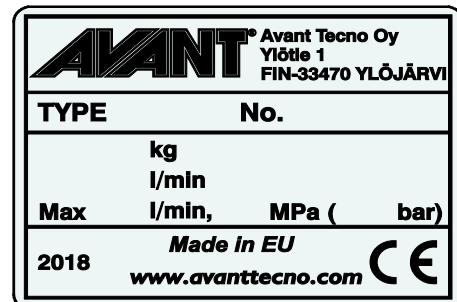
A46771



A46772



A46803



Tabliczka znamionowa narzędzia
A450464

Aby nałożyć nową nalepkę: Dokładnie oczyścić powierzchnię, aby usunąć cały smar. Pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Zerwać folię zabezpieczającą z nalepki i mocno ją docisnąć. Uważać, aby nie dotknąć warstwy kleju na nalepce.

Tabela 3 - Położenie nalepek i komunikaty ostrzegawcze

| | Nalepka | Komunikat ostrzegawczy |
|---|---------|--|
| 1 | A46771 | Niebezpieczeństwo niewłaściwego użycia - Przed użyciem przeczytać instrukcje. |
| 2 | A46772 | Niebezpieczeństwo zmiżdżenia - Nie przechodzić pod uniesionym narzędziem; trzymać się z dala od uniesionego urządzenia. |
| 3 | A46803 | Niebezpieczeństwo przycięcia i obcięcia, nie zbliżać się do ruchomych części, nie pozostawiać pracującego sprzętu. Obsługiwać narzędzie tylko z fotela kierowcy. |
| 4 | A450464 | Tabliczka znamionowa narzędzia |

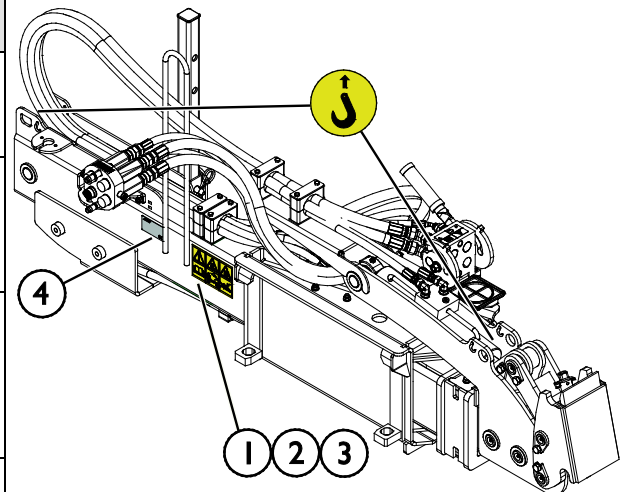
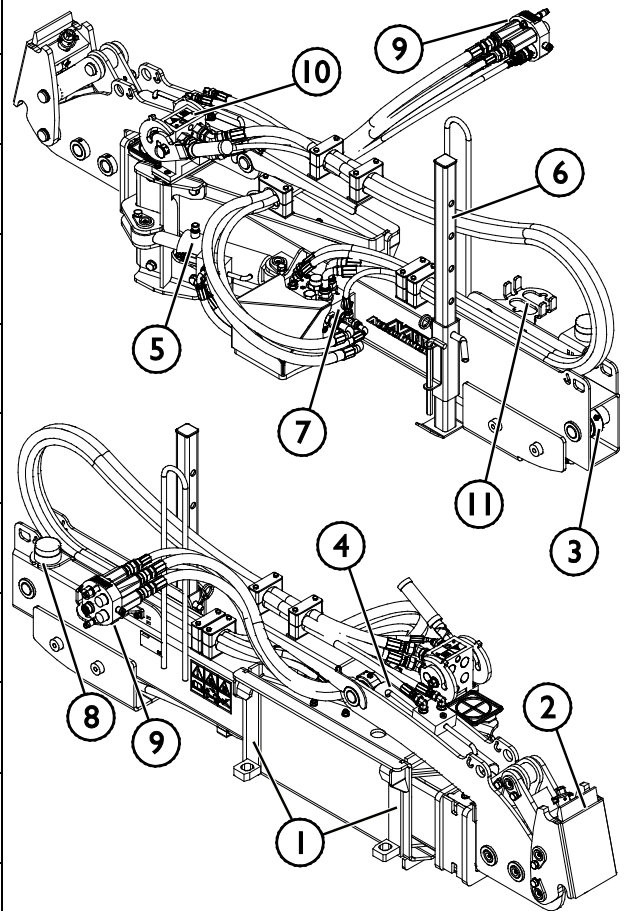


Tabela 4 - Hydrauliczne ramię boczne z systemem S30 - Główne elementy

| | |
|----|--|
| 1 | Wsporniki szybkozłącza Avant |
| 2 | Szybkozłącze S30 |
| 3 | Cylinder przedłużenia |
| 4 | Siłownik przechyłu |
| 5 | Siłownik obrotowy dla funkcji bezpieczeństwa |
| 6 | Podpora |
| 7 | Zawór regulacyjny |
| 8 | Lampka ostrzegawcza |
| 9 | Wielozłącze do podłączenia hydraulicznego ramienia bocznego do ładowarki Avant |
| 10 | Wielozłącze do podłączenia przystawki do hydraulicznego ramienia bocznego |
| 11 | Wspornik wielozłącza |



5. Montaż przystawki

Mocowanie przystawki do ładowarki odbywa się w łatwy i szybki sposób, ale musi być wykonane z zachowaniem ostrożności. Przystawkę mocuje się do wysięgnika ładowarki przy użyciu płyty montażowej umieszczonej na wysięgniku ładowarki i jej odpowiednika znajdującego się na przystawce.

Jeżeli przystawka nie zostanie zablokowana, może się odłączyć powodując niebezpieczne sytuacje. Nigdy nie jechać ładowarką i nie podnosić wysięgnika ładowarki, jeśli przystawka nie została całkowicie zablokowana. Aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom, należy zawsze przestrzegać opisanej niżej procedury podłączenia. Należy także pamiętać o instrukcjach bezpieczeństwa zamieszczonych w niniejszej instrukcji.



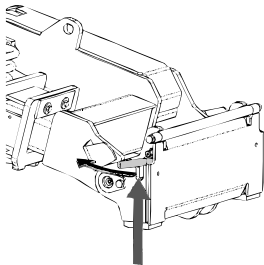
OSTRZEŻENIE

Ryzyko zmiążdżenia - Upewnić się, że niezamocowane narzędzie nie przesunie się ani nie spadnie. Nie przebywać na obszarze pomiędzy narzędziem a ładowarką. Narzędzie należy montować wyłącznie na płaskiej powierzchni.

Nie wolno przemieszczać ani podnosić narzędzia, które nie zostało zamocowane.

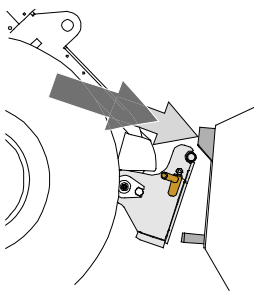
System szybkozłacza Avant:

Krok 1:



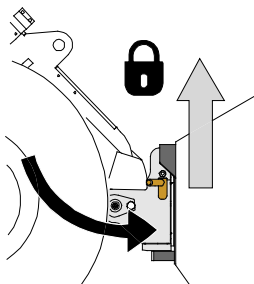
- Podnieść sworznie blokujące płyty szybkiego montażu przystawki i obrócić je do tyłu, tak aby weszły w szczeliny i zostały zablokowane w górnym położeniu.
- Jeżeli ładowarka jest wyposażona w hydrauliczny układ mocowania przystawki – patrz odpowiednie informacje dotyczące obsługi systemu mocowania w instrukcji obsługi ładowarki.
- Należy zwrócić uwagę na to, aby węże hydrauliczne były ułożone tak, aby nie dostały się między płytę montażową ładowarki i przystawkę, oraz aby nie zostały ściśnięte i nie ocierały się o ostre krawędzie.

Krok 2:



- Obrócić hydraulicznie płytę szybkiego montażu przystawki ukośnie do przodu.
- Podjechać ładowarką do przystawki. Jeśli ładowarka jest wyposażona w wysięgnik teleskopowy, można go wykorzystać w celu dosunięcia w pobliże wsporników mocujących przystawki.
- Ustawić górne sworznie płyty szybkiego montażu przystawki tak, aby znalazły się pod odpowiednimi wspornikami przystawki.

Krok 3:



- Lekko podnieść wysięgnik – przesunąć dźwignię sterowania wysięgnika do tyłu, aby lekko podnieść przystawkę z podłoża.
- Obrócić dźwignię sterowania wysięgnikiem w lewo, aby obrócić dolną część płyty szybkiego montażu przystawki w kierunku przystawki.
- Zamocować ręcznie sworznie blokujące lub załączyć blokadę hydrauliczną.
- **Należy zawsze sprawdzić zamocowanie obu sworzni blokujących.**



OSTRZEŻENIE

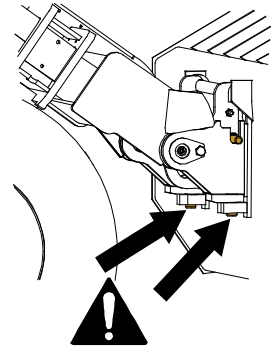
Ryzyko zmiążdżenia - Unikać przewracania się narzędzia. Nadmierne przechylenie lub podniesienie niezamocowanego narzędzia zwiększa ryzyko przewrócenia się narzędzia. Nie używać automatycznej blokady kołków ustalających, gdy narzędzie jest uniesione więcej niż metr nad ziemią. Jeśli kołki ustalające nie wrócą do normalnego położenia przy przechylaniu, nie przechylać ani nie podnosić więcej narzędzia. Opuścić narzędzie na ziemię i zamocować ręcznie.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko spadających przedmiotów - Zapobieganie spadaniu narzędzia.

Narzędzie, które nie zostało całkowicie zamocowane do ładowarki może spaść na wysięgnik lub w kierunku operatora albo spaść od ładowarkę podczas jazdy, powodując utratę kontroli nad ładowarką. Nie wolno przemieszczać ani podnosić narzędzia, które nie zostało zamocowane. Przed przesunięciem lub podniesieniem narzędzia należy upewnić się, że kołki ustalające znajdują się w położeniu dolnym i przeszły przez elementy mocowania narzędzia po obu stronach.



OSTRZEŻENIE

Upewnić się, że narzędzie jest kompatybilne z ładowarką. Oprócz zgodności mechanicznej narzędzia należy zapewnić stabilność ładowarki, kompensację ewentualnych przeciążeń narzędzia i kompatybilność układu sterowania ładowarki. W przypadku zastosowania modelu narzędzia, który nie jest dostosowany do użytku z daną ładowarką istnieje ryzyko wywrócenia, uszkodzenia narzędzia z powodu przeciążenia oraz ryzyko związane z niekontrolowanymi ruchami narzędzia i jego elementów. Jeżeli dana ładowarka nie znajduje się na liście w Tabeli 1 na stronie , przed użyciem narzędzia należy skonsultować się z przedstawicielem Avant.

5.1 Podłączanie i odłączanie przewodów hydraulicznych

W ładowarkach Avant przewody hydrauliczne są połączone przy użyciu systemu wielozłączy. Aby dokonać wymiany konwencjonalnych szybkozłączy na system wielozłączy w przypadku starszego modelu ładowarki z serii Avant 300-700 prosimy o kontakt ze sprzedawcą Avant lub serwisem w celu uzyskania instrukcji lub zlecenia instalacji.



OSTRZEŻENIE

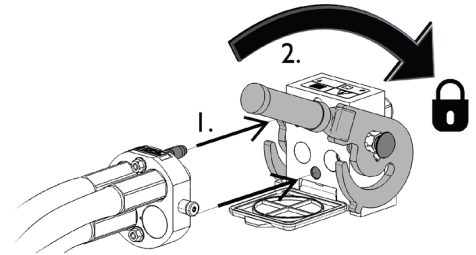
Ryzyko ruchu narzędzia i wyrzutu oleju hydraulicznego - Nie wolno podłączać ani odłączać szybkozłączy ani innych elementów hydraulicznych, gdy dźwignia sterowania dodatkowym układem hydraulicznym jest zablokowana w położeniu pracy lub jeśli instalacja znajduje się pod ciśnieniem. Podłączanie lub odłączanie złączy hydraulicznych, gdy instalacja znajduje się pod ciśnieniem może doprowadzić do nieprzewidzianych ruchów narzędzia lub wyrzucenia płynu pod wysokim ciśnieniem, co może spowodować poważne obrażenia ciała lub poparzenia. Przed odłączeniem układu hydraulicznego należy przeprowadzić procedurę bezpiecznego wyłączenia.

NOTYFIKACJA

Należy utrzymywać jak największą czystość złązek; używać nasadek ochronnych na szybkozłączkach, zarówno na narzędziu jak i ładowarce. Zabrudzenie, lód itp. mogą znacznie utrudniać używanie złązek. Nie wolno pozostawiać zwisających przewodów na ziemi; należy ułożyć je na uchwycie narzędzia.

Podłączanie systemu wielozłącza:

1. Włożyć wtyki złącza przystawki w odpowiednie otwory złącza ładowarki. Wielozłącze nie zostanie podłączone, jeśli złącze przystawki jest odwrócone.
2. Podłączyć i zablokować wielozłącze, przestawiając dźwignię w stronę ładowarki.

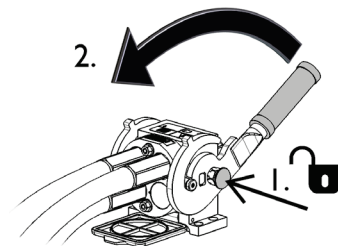


Dźwignia powinna poruszać się swobodnie, aż do pozycji zablokowania. Jeśli dźwignia nie porusza się płynnie, sprawdzić współliniowość i położenie złącza oraz oczyścić złącza. Wyłączyć także ładowarkę i zwolnić resztkowe ciśnienie hydrauliczne.

Odlączenie systemu wielozłącza:

Przed odłączeniem opuścić narzędzie na równe i mocne podłoże.

1. Wyłączyć pomocniczy układ hydrauliczny ładowarki.
2. Wciskając przycisk odblokowania, obrócić dźwignię, aby odłączyć złącze.
3. Po zakończeniu operacji ustawić wielozłącze w jego uchwycie na przystawce.


Odlączenie przewodów hydraulicznych:

Przed odłączeniem złązek opuścić narzędzie, ustawiając je w bezpiecznym położeniu na mocnej i równej powierzchni. Przesłać dźwignię sterowania pomocniczego układu hydraulicznego do położenia neutralnego.

NOTYFIKACJA

Podczas odłączania przystawki należy zawsze odłączyć złącza hydrauliczne przed odblokowaniem płyty szybkozłącza, aby zapobiec uszkodzeniu węża i rozlaniu oleju. Ponownie założyć zatyczki ochronne na złączki, aby zapobiec dostaniu się zanieczyszczeń do układu hydraulicznego.

Zwalnianie resztkowego ciśnienia hydraulicznego:

W przypadku pozostania resztkowego ciśnienia w instalacji hydraulicznej narzędzia odłączenie złązek hydraulicznych nierzadko jest możliwe, ale następnym razem trudno je będzie podłączyć. Jeżeli złązek nie da się podłączyć, należy zwolnić ciśnienie resztkowe poprzez przestawienie dźwigni pomocniczego układu hydraulicznego w ładowarce przy wyłączonym silniku. Aby mieć pewność, że w układzie hydraulicznym narzędzia nie będzie ciśnienia resztkowego, przed odłączeniem złązek należy wyłączyć silnik ładowarki i przestawić dźwignię sterowania pomocniczego układu hydraulicznego do tyłu i do przodu.

6. Instrukcja użytkowania

Przed przystąpieniem do pracy należy jeszcze raz sprawdzić narzędzie i środowisko pracy oraz upewnić się, że wszystkie przeszkody zostały usunięte z miejsca wykonywania prac. Szybki przegląd wyposażenia oraz miejsca wykonywania prac przed użyciem to element zapewnienia bezpieczeństwa i najlepszej wydajności urządzenia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zmiążdżenia lub zaplątania w wyniku kontaktu z ruchomymi częściami – Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy silnika.

Należy przestrzegać procedury bezpiecznego zatrzymania.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko zmiążdżenia - Nie wolno dopuszczać, aby pod podniesionym ładunkiem lub wysięgnikiem ładowarki znajdowały się jakiegokolwiek osoby. Należy pamiętać, że wysięgnik ładowarki może opaść lub przechylić się, nawet jeśli silnik jest wyłączony (niebezpieczeństwo zmiążdżenia). Ładowarka nie jest przeznaczona do długotrwałego przetrzymywania podniesionego ładunku. Przed opuszczeniem fotela kierowcy narzędzie należy zawsze ustawić w bezpiecznym położeniu.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko przewrócenia się - Unikać przeciążenia.

Ładowarka może się przewrócić podczas przenoszenia zbyt ciężkich ładunków lub z powodu dynamicznych ruchów spowodowanych jazdą i transportem ciężkiego ładunku. Nie wysuwać wysięgnika teleskopowego, gdy ciężar ładunku zbliża się do granicznej wartości nośności ładowarki lub gdy wysięgnik ładowarki znajduje się w pozycji poziomej. W przypadku zauważenia, że tylne koła ładowarki zaraz uniosą się nad ziemią lub w przypadku sygnalizacji przez wskaźnik ładowarki (jeśli znajduje się na wyposażeniu):

- Spokojnie opuścić ładunek i wsunąć wysięgnik teleskopowy
- Unikać gwałtownych zmian prędkości lub kierunku, gdy ładunek jest podniesiony
- W razie potrzeby należy zastosować dodatkowe przeciwcieżary



6.1 Czynności kontrolne przed użyciem

- Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć wszelkie przeszkody, takie jak śmieci, duże gałęzie drzew lub kamienie. Sprawdzić, czy w strefie pracy nie znajdują się ukryte rowy, włazy lub inne niebezpieczne miejsca. Pamiętać, że w wysokiej trawie mogą znajdować się niewidoczne przeszkody.
- Podczas poruszania się po nierównym terenie należy zachować ostrożność i zwrócić uwagę na wpływ dużego obciążenia z przodu ładowarki na stabilność i obsługę maszyny.
- Przeciwić używanie przystawki oraz elementów sterujących ładowarki w bezpiecznym miejscu. W przypadku braku znajomości obsługi danego modelu ładowarki, przeciwić jej używanie bez żadnych przystawek.
- Przed uruchomieniem doczepionej do ramienia hydraulicznego przystawki należy sprawdzić działanie przystawki zgodnie z oddzielną szczegółową instrukcją. Sprawdzić, czy nie są uszkodzone żadne komponenty.
- Przystawki można używać tylko po odpowiednim włożeniu i zablokowaniu wszystkich sworzni i złączy hydraulicznych. Upewnić się, że szybkozłącze hydraulicznego ramienia bocznego z systemem S30 i przystawka są w dobrym stanie.
- Należy upewnić się, że osoby postronne znajdują się w bezpiecznej odległości podczas pracy urządzenia. Nie dopuszczać, aby jakiegokolwiek osoby wchodziły na obszar zagrożenia w pobliżu wysięgnika lub znajdowały się bezpośrednio przed ładowarką. Należy również upewnić się, że manewr cofania ładowarką może być wykonany w bezpieczny sposób. Nigdy nie należy zakładać, że osoby postronne pozostaną tam, gdzie były ostatnio widziane; sprzęt mobilny często przyciąga uwagę dzieci.
- Należy sprawdzić ogólny stan przystawki i ładowarki oraz sprawdzić, czy nie ma wycieków oleju hydraulicznego. Codzienne czynności kontrolne ładowarki opisano w instrukcji obsługi. Nie używaj przystawki, jeśli wystąpi usterka w układzie hydraulicznym ładowarki lub przystawki. Instrukcje dotyczące serwisowania znajdują się w rozdziale 7.
- Przystawkę i elementy sterowania ładowarki można obsługiwać tylko z fotela operatora. Upewnić się, że ładowarka i przystawka są używane w bezpieczny sposób i zgodnie z przeznaczeniem. Nie pozwalać dzieciom na obsługę urządzenia.
- Należy pamiętać o właściwych sposobach wykonywania prac i unikać niepotrzebnego opuszczania fotela operatora.



OSTRZEŻENIE

Unikać kolizji i zagrożeń dla pieszych - Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić teren.

Zawsze patrzeć w kierunku jazdy i elementów ruchomych podczas pracy. Przed rozpoczęciem cofania upewnić się, że osoby postronne, szczególnie dzieci, znajdują się w bezpiecznej odległości.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko przewrócenia – Unikać przeciążenia i utrzymywać ciężki ładunek blisko ładowarki. Podczas jazdy, a szczególnie w czasie skręcania i poruszania się po

nierównym terenie, ładunki należy utrzymywać blisko podłoża. Zwrócić uwagę, że ciężki ładunek lub duża odległość pomiędzy ładowarką i środkiem ciężkości ładunku będą mieć wpływ na równowagę i sposób prowadzenia ładowarki. Zaleca się stosowanie dodatkowych obciążników, szczególnie podczas obsługi mniejszych modeli ładowarek. Przy dużych obciążeniach podczas jazdy z ładowarką wysięgnik teleskopowy musi być schowany. Zawsze zapinać pas bezpieczeństwa.

**OSTRZEŻENIE**

Ryzyko obrażeń związanych z nagłym zatrzymaniem – Należy jechać powoli i zawsze uważać na ewentualne przeszkody. Ze względu na bezpieczeństwo operatora, hydrauliczne ramię boczne jest wyposażone w mechanizm bezpieczeństwa, który zmniejsza ryzyko obrażeń operatora w razie nagłego zatrzymania się maszyny. Zastosowanie takich zabezpieczeń nie zwalnia jednak operatora od odpowiedzialności za bezpieczeństwo pracy. Warunkiem zachowania bezpieczeństwa jest uważna obsługa urządzenia z zachowaniem niezbędnej ostrożności. Żadna funkcja bezpieczeństwa sama w sobie nie gwarantuje bezpiecznej obsługi urządzeń. Działanie zabezpieczeń może być utrudnione w pewnych warunkach, np. podczas czyszczenia powierzchni z gruzem bądź innymi zanieczyszczeniami lub podczas cofania ładowarki.

6.2 Kwalifikacje operatora

Każdy, kto zamierza używać przystawkę, musi:

- Znać przeznaczenie danej przystawki.
- Wiedzieć, jak bezpiecznie korzystać z ładowarki w różnych warunkach roboczych.
- Przeczytać i zawsze postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi korzystania z przystawki podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Przechowywać niniejszą instrukcję i instrukcję obsługi ładowarki w dostępnym miejscu.
- Upewnić się, że ładowarka i przystawka są używane w bezpieczny sposób i zgodnie z przeznaczeniem.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom obsługiwać urządzenia.
- Nigdy nie obsługiwać urządzenia lub przystawek pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków, które mogą pogorszyć zdolność do oceny sytuacji, powodować senność lub ograniczać zdolność do obsługi sprzętu.
- Ukończyć wszelkie obowiązkowe szkolenia wymagane przez pracodawcę przed przystąpieniem do pracy.

6.3 Obsługa hydraulicznego ramienia bocznego



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko poważnego uszkodzenia ciała - Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru. Przystawkę uruchamiać tylko w momencie, gdy jest gotowa do użycia. Nie zbliżać się do wyposażenia, gdy inna osoba obsługuje przyrządy sterownicze.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo przewrócenia się – Podczas pracy na pochyłym terenie nie wolno stosować przystawki zamontowanej na ramieniu bocznym. Zastosowanie mechanicznego lub hydraulicznego ramienia bocznego zmniejsza stabilność poprzeczną. Dlatego przystawka powinna być raczej stosowana na płaskich powierzchniach. Należy pamiętać, że na łagodnie nachylonych zboczach wjechanie np. w dziurę lub najechanie na kamień może spowodować przewrócenie się ładowarki. Zawsze zapinać pas bezpieczeństwa i pracować tylko wtedy, gdy ładowarka jest wyposażona jest w konstrukcję ROPS. Zamontować dodatkowe obciążniki na ładowarce.

Przed uruchomieniem przystawki:

Ustawić przystawkę doczepioną do hydraulicznego ramienia bocznego w prawidłowym położeniu roboczym. Sprawdzić, czy w pobliżu przystawki nie ma żadnych osób postronnych.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko poważnego uszkodzenia ciała - Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru. Przystawkę uruchamiać tylko w momencie, gdy jest gotowa do użycia. Nie zbliżać się do wyposażenia, gdy inna osoba obsługuje przyrządy sterownicze.


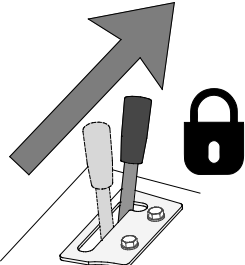

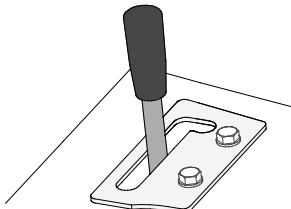


OSTRZEŻENIE

Ryzyko kolizji – Przed użyciem urządzenia sprawdzić obszar roboczy. Niezależnie od ochrony przez sprężynowy mechanizm minimalizowania skutków kolizji i inne zabezpieczenia, najechanie na przeszkodę może spowodować nagłe zatrzymanie maszyny, co może być przyczyną urazów głowy i ciała.

- Utrzymywać niską prędkość jazdy i przez cały czas zachowywać uwagę.
- Upewnić się, że w trawie nie ma żadnych ukrytych przeszkód.
- Zaznaczyć widoczne potencjalne przeszkody najlepiej przed rozpoczęciem prac, aby uniknąć kolizji.
- Używać maszyny tylko w obszarach odpowiednio oświetlonych i upewnić się, że ładowarka wyposażona jest w lampy.
- System zapobiegania skutkom kolizji zwiększa bezpieczeństwo tylko podczas jazdy do przodu.
- **Zawsze zapinać pas bezpieczeństwa.**

Uruchamianie i zatrzymywanie przystawki:

| | | |
|---|---|---|
| 1 |  | <p>Ustawić przełącznik Auto WOM w ładowarce w położeniu wyłączonym (OFF). Patrz rysunek obok.</p> |
| 2 |  | <p>Przestawić dźwignię sterowania hydrauliki roboczej ładowarki do położenia zablokowania. Umożliwi to poruszanie hydraulicznym ramieniem bocznym i uruchomienie doczepionej do niego przystawki.</p> <p>Upewnić się, że przełącznik 1 (przełącznik 0/1) znajduje się w pozycji 0, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia przystawki przymocowanej do ramienia bocznego.</p> |
| 3 |  | <p>Pracą ramienia bocznego i przystawki steruje się za pomocą przełączników Opticontrol® w następujący sposób:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Włączenie/wyłączenie przystawki (zamocowana na ramieniu bocznym) 2. Nacisnąć przycisk w lewo, aby wsunąć wysięgnik, i w prawo, aby wysunąć wysięgnik. 3. Nacisnąć przycisk w lewo, aby podnieść przystawkę, i w prawo, aby ją opuścić. <p>System Opticontrol® steruje pracą hydrauliki roboczej ładowarki, dzięki czemu przełączniki mogą być używane bezpośrednio, bez użycia dźwigni sterowania hydrauliki roboczej.</p> |
| 4 |  | <p>Wyłączenie przystawki:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ustawić przełącznik 1 (przełącznik Wł./Wył.) panelu sterowania przystawką lub Opticontrol® w położeniu 0. Spowoduje to zatrzymanie przystawki doczepionej do hydraulicznego ramienia bocznego. 2. Wsunąć ramię boczne i opuścić przystawkę w bezpieczne miejsce. 3. Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu hydraulicznego ramienia bocznego i doczepionej do niego przystawki, dźwignię sterowania hydrauliczną roboczą ładowarki należy ustawić w położeniu środkowym. Przed jazdą transportową, gdy przystawka nie jest używana, należy zawsze zwolnić dźwignię sterującą. <p>Przystawka doczepiona do hydraulicznego ramienia bocznego obraca się wyłącznie w kierunku pracy. Przestawienie dźwigni sterowania hydrauliki roboczej w przeciwnym kierunku nie ma wpływu na kierunek pracy.</p> |

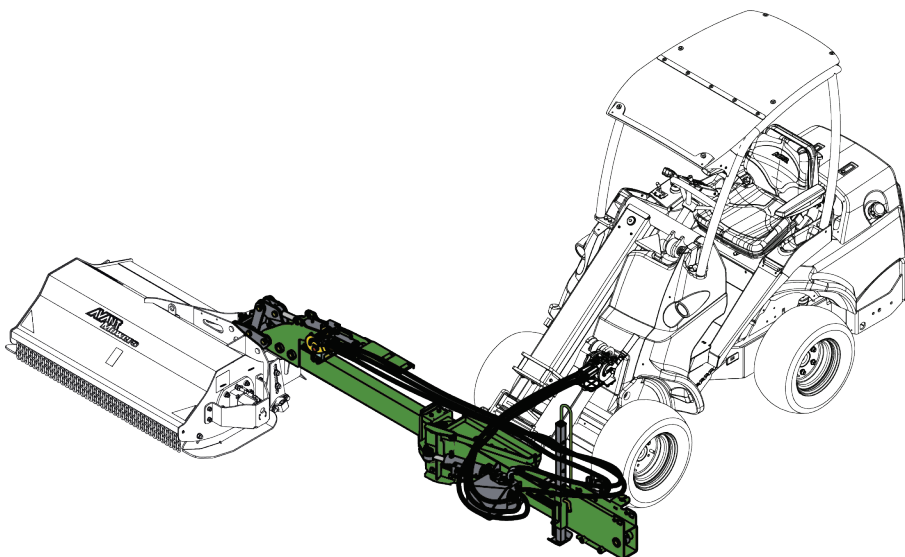
NOTYFIKACJA

Przestawienie przełącznika 0/1 w położenie 1, gdy na ramieniu bocznym nie ma zamocowanej żadnej przystawki, powoduje zwiększenie ciśnienia w obwodzie hydraulicznym w bloku zaworów. Zwolnić ciśnienie przesuwając dźwignię sterowania hydrauliki roboczej w drugim kierunku.

Tryb pracy

Na sąsiednim rysunku pokazano pełne wysunięcie hydraulicznego ramienia bocznego z dołączoną kosiarką bijakową.

Podczas używania hydraulicznego ramienia bocznego z doczepioną przystawką, elementy sterujące ładowarki i przystawki należy obsługiwać ostrożnie i w płynny sposób, tak aby unikać gwałtownych skrętów i nagłych zmian prędkości lub kierunku.



OSTRZEŻENIE

Nieuważna obsługa może być przyczyną urazów operatora lub osób postronnych – Należy zawsze mieć ładowarkę pod kontrolą. Obsługa przystawki o wysokiej mocy wymaga pełnej uwagi operatora. Podczas pracy nie wykonywać rozpraszających czynności, np. nie używać urządzeń mobilnych.

Zalecana prędkość robocza i maksymalny dopuszczalny przepływ oleju:

- Ustawić obroty silnika, tak aby przepływ oleju hydraulicznego był utrzymywany w zalecanym zakresie dla stosowanej przystawki. Zbyt niski przepływ nie zapewnia wystarczającej prędkości roboczej przystawki, uniemożliwiając uzyskanie odpowiednich rezultatów pracy. Prawidłowy przepływ zapewnia szybkie obroty i wysoką jakość cięcia. Jednak zbyt wysoki przepływ będzie prowadził do nadmiernych wibracji i hałasu, a przystawka może ulec uszkodzeniu. Wybrać ustawienie pompy odpowiednio do używanej przystawki.
- W celu zapewnienia wysokiej skuteczności pracy należy dostosować prędkość jazdy do ukształtowania terenu i warunków pracy. Należy wsłuchiwać się w dźwięki emitowane przez przystawkę podczas pracy, aby monitorować jej obciążenie robocze i prędkość obrotową.

NOTYFIKACJA

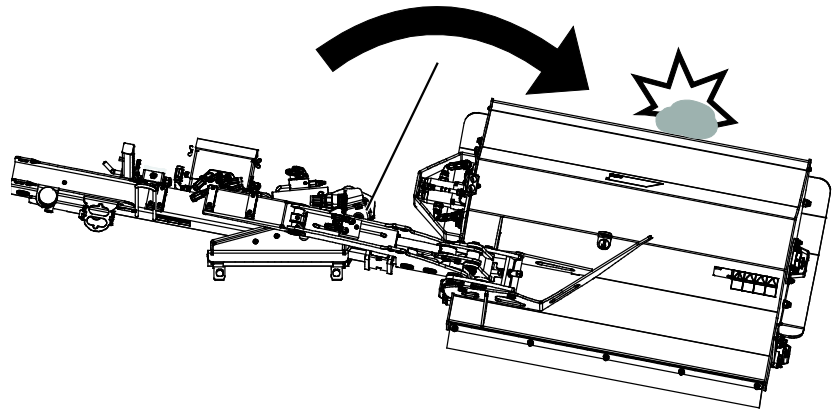
Podczas obsługi narzędzia należy utrzymywać przepływ oleju hydraulicznego w zalecanym przedziale. Nie wolno przekraczać maksymalnej dopuszczalnej wejściowej energii hydraulicznej.

6.4 System zapobiegania skutkom kolizji

Hydrauliczny system bezpieczeństwa

Hydrauliczne ramię boczne wyposażone jest również w funkcję bezpieczeństwa. Przy uderzeniu o przeszkodę podczas pracy ramię odchyła się automatycznie do tyłu. Ramię boczne wraca do pozycji wyjściowej po ominięciu przeszkody przez podniesienie przystawki lub wycofanie ładowarki. Przystawka musi być podniesiona nad podłoże.

W razie potrzeby przystawka unosi się również do góry, ale nie wraca automatycznie do pozycji wyjściowej. Regulacja w dół jest możliwa tylko za pomocą przycisku (3) panelu sterowania przystawką.



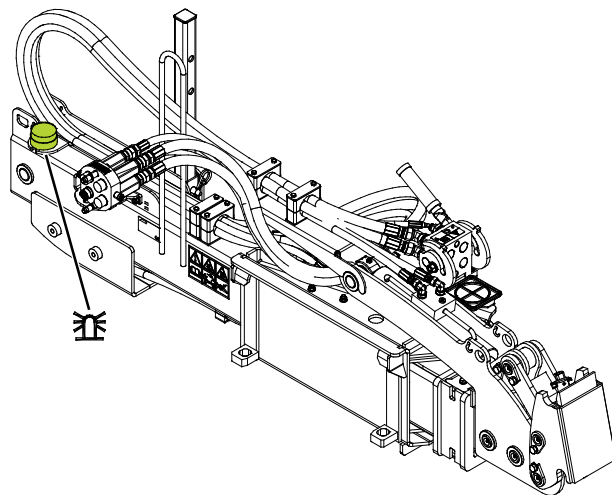
OSTRZEŻENIE

Ryzyko zmiżdżenia – Nigdy nie usuwać ręcznie przeszkody, gdy ramię boczne jest odchyłone do tyłu. Ramię boczne wraca do pierwotnej pozycji po usunięciu przeszkody. Nieoczekiwany, dynamiczny ruch powrotny wysięgnika może spowodować uderzenie i być przyczyną poważnych obrażeń.

Hydrauliczna funkcja bezpieczeństwa jest przystosowana do pracy z kosiarką bijakową. W przypadku lżejszych przystawek przydatna może być regulacja systemu w celu ułatwienia odchyłania się ramienia bocznego do tyłu. W celu dokonania regulacji należy skontaktować się z serwisem Avant.

6.5 Obrotowe światło ostrzegawcze

Aby poprawić widoczność ładowarki i przystawki w miejscu pracy, hydrauliczne ramię boczne w standardzie zostało wyposażone w migające światło ostrzegawcze. Światło pulsuje, gdy kluczyk zapłonu ładowarki znajduje się w położeniu włączonym (ON).



6.6 Praca na nierównym terenie

Szczególłą ostrożność należy zachować podczas użytkowania urządzenia na terenach nachylonych i zboczach. Należy poruszać się powoli, szczególnie na terenach pochyłych, nierównych lub śliskich nawierzchniach, i unikać gwałtownych zmian prędkości lub kierunku. Przyrządy sterownicze ładowarki należy obsługiwać ostrożnie i płynnie. Uważać na rowy, dziury w ziemi i inne przeszkody, ponieważ uderzenie o przeszkodę może spowodować przewrócenie się ładowarki.

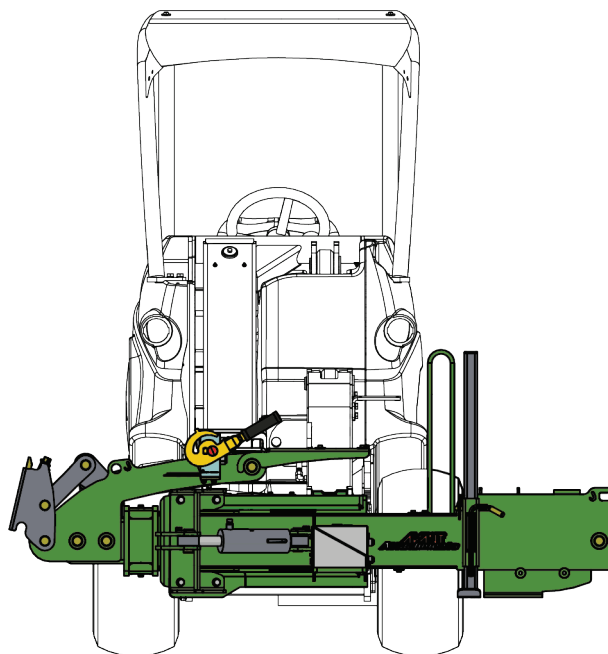
Na terenie pochyłym nie można osiągać maksymalnego udźwigu. Na terenie opadającym poziomo ładunku nie wolno podnosić wysoko. Podczas podnoszenia ciężkich ładunków przegub ramy ładowarki powinien być utrzymywany w prostej pozycji; obrót ładunku w trakcie podnoszenia będzie mieć wpływ na stabilność ładowarki i może doprowadzić do przewrócenia się maszyny.

Powierzchnie nachylone kosić w górę i w dół, nigdy w poprzek. Unikać uruchamiania lub zatrzymywania maszyny na nachyleniach. Zachować ostrożność podczas zmiany kierunku na nachylonym terenie.

Jeżeli opony utracą przyczepność, zatrzymać noże i powoli zjechać z nachylenia. Nie kosić w pobliżu urwisk, rowów i nasypów. Ładowarka może się łatwo przewrócić, jeżeli koło wyjedzie poza krawędź skarpy, rowu lub jeżeli krawędź się zapadnie.

6.7 Pozycja transportowa

Należy utrzymywać stabilność ładowarki. Podczas transportu przystawkę należy zawsze utrzymywać możliwie najniżej i jak najbliżej podłoża oraz całkowicie wsunąć hydrauliczne ramię boczne, jak pokazano na rysunku obok.



OSTRZEŻENIE

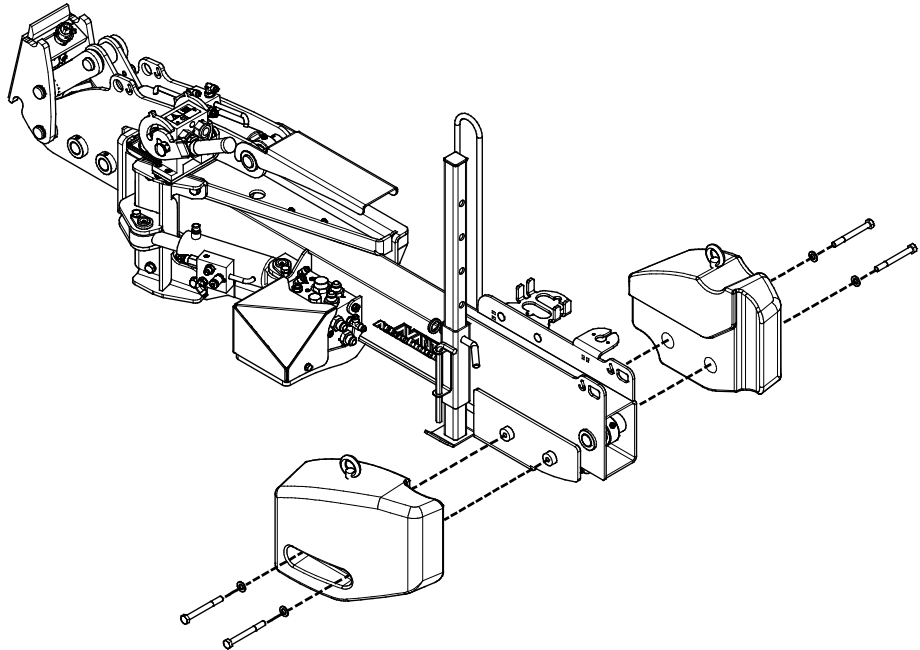
Ryzyko przewrócenia się maszyny – Należy zapewnić stabilność ładowarki..
Zawsze transportować przystawkę jak najniżej i jak najbliżej podłoża. Wysięgnik teleskopowy powinien być schowany podczas jazdy.

6.8 Dodatkowe obciążniki (opcja)

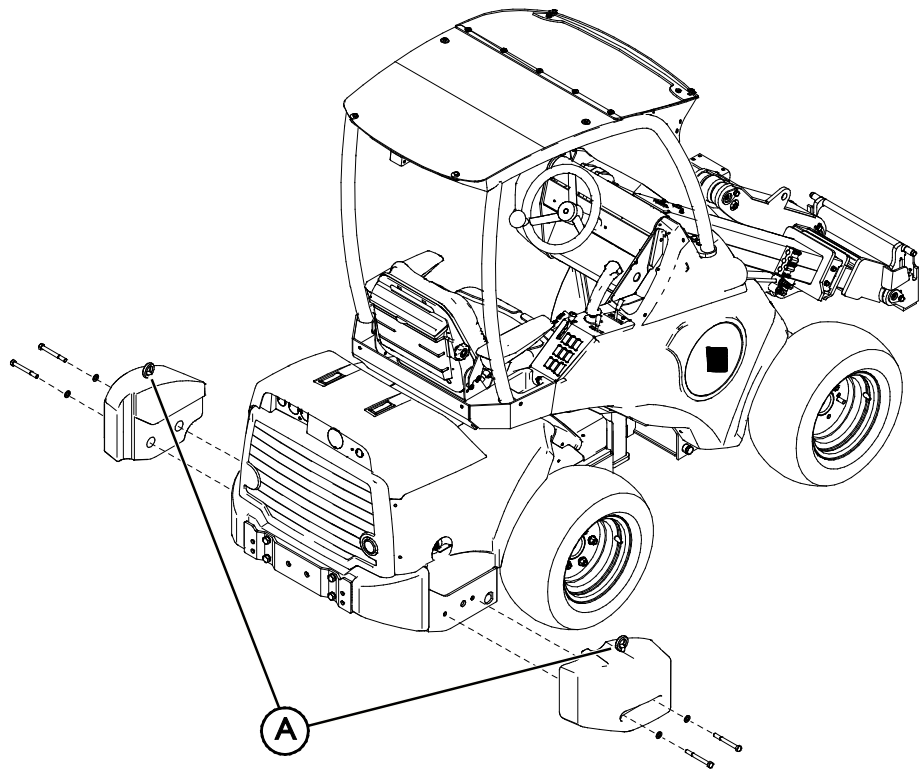
Niektóre operacje wymagają dodatkowego obciążenia wysięgnika, aby zapewnić najlepsze wyniki pracy. Zazwyczaj, gdy konieczny jest większy zasięg podczas pracy z cięższą przystawką, stabilność ładowarki Avant można zapewnić poprzez zastosowanie dodatkowych obciążników. Te same obciążniki (A35957) można również wykorzystywać do obciążenia ładowarki.

Obciążniki należy zakładać parami i zabezpieczyć je śrubami po obu stronach.

Obciążniki (A49063) zamontowane na ramieniu bocznym



Obciążniki (A49063) zamontowane na ładowarce



NOTYFIKACJA

Po zamontowaniu na ładowarce, ucha podnoszące (X) należy odczepić i zastąpić je zaślepkami.

NOTYFIKACJA

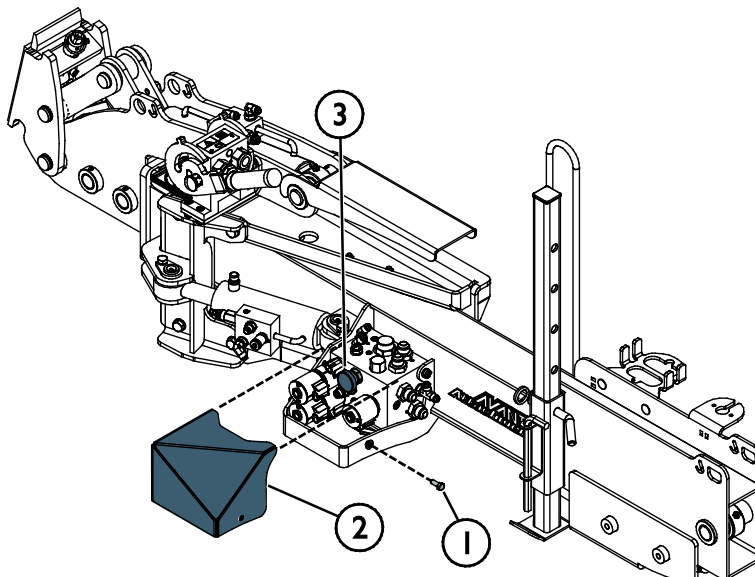
Na ramieniu bocznym można zamontować maksymalnie 2 obciążniki.

6.9 Regulacja

Jeśli to konieczne, prędkość pracy siłowników hydraulicznych przechyłu wysięgnika można regulować. Domyślnie została w nich ustawiona najwyższa prędkość pracy.

Regulacja prędkości roboczej siłownika przechyłu:

1. Odkręcić śrubę mocującą (1) pokrywę bloku zaworów ramienia bocznego.
2. Zdjąć pokrywę (2).
3. Ustawić prędkość za pomocą pokrętła (3) na bloku zaworów:
 - Obrót w kierunku zgodnym do ruchu wskazówek zegara powoduje zmniejszenie prędkości.
 - Obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje zwiększenie prędkości.
4. Po dokonaniu regulacji należy ponownie założyć i dokręcić pokrywę (2) na bloku zaworów.



Jako opcja dostępna jest regulacja siłownika wysuwania teleskopowego.

6.10 Odłączanie i przechowywanie

Hydrauliczne ramie boczne można odcepić od ładowarki na krótki czas przechowywania bez konieczności odcepienia przystawki. W przypadku długiego przechowywania przystawkę należy odłączyć od hydraulicznego ramienia bocznego.

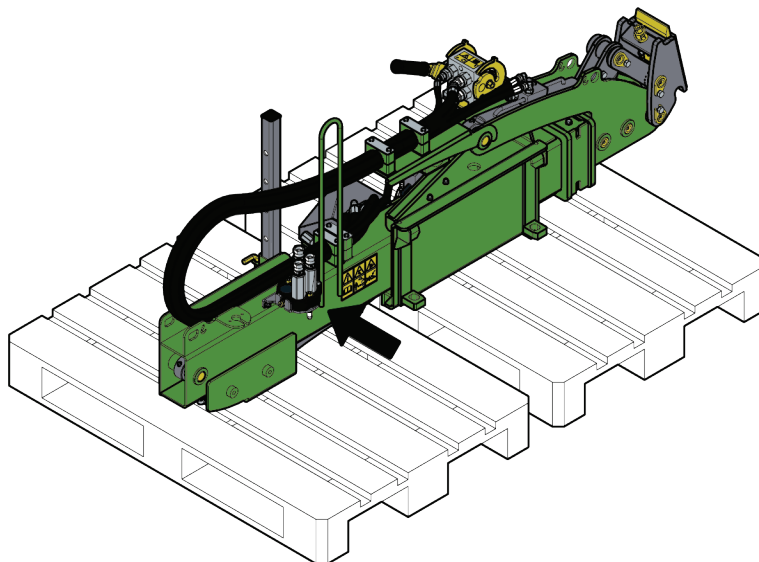
Odłączyć i przechowywać przystawkę na równej powierzchni. Najlepiej przechowywać przystawkę w miejscu chronionym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, deszczu i ekstremalnych temperatur.

- Nie pozostawiać przystawki przez dłuższy czas bezpośrednio na podłożu. Umieścić ją na przykład na drewnianych klockach lub na palecie.
- Umieścić wielozłącze w uchwycie, jak pokazano strzałką na poniższym rysunku. Nigdy nie pozostawiać złącza hydraulicznego na ziemi.
- W czasie przechowywania przystawka powinna być unieruchomiona.
- Nigdy nie wchodzić na przystawkę.

6.10.1 Przechowywanie

W przypadku dłuższego przechowywania hydraulicznego ramienia bocznego, przystawkę należy odcepić od ramienia i przechowywać ją oddzielnie.

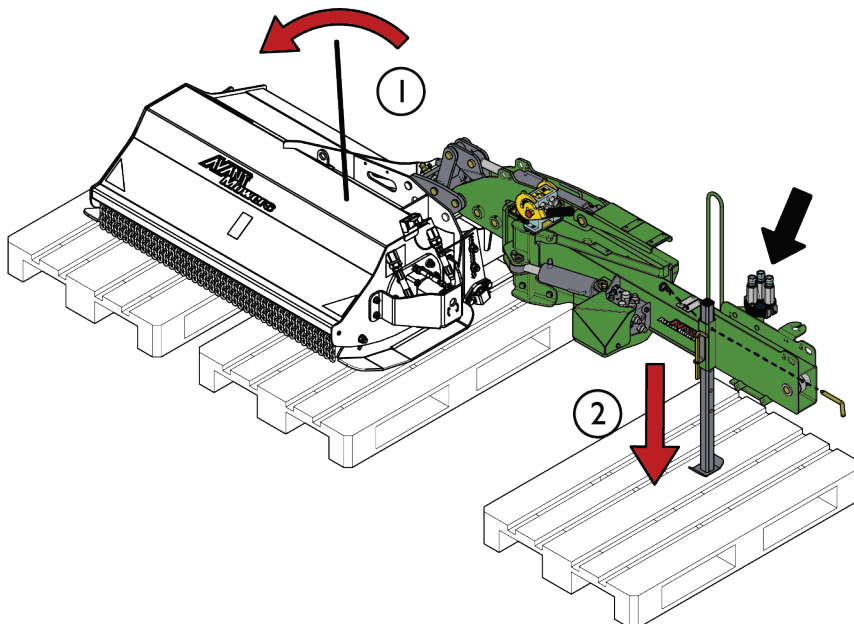
Nie pozostawiać hydraulicznego ramienia bocznego bezpośrednio na podłożu. Umieścić ją na przykład na drewnianych klockach lub na paletie. W celu zapewnienia stabilności przystawki podczas przechowywania konieczne może być użycie większej palety lub dwóch palet.



6.10.2 Przechowywanie wraz z przystawką

W celu krótkiego przechowywania, przystawkę można odcepić od ładowarki wraz z hydraulicznym ramieniem bocznym za pomocą podpory ramienia bocznego. Na poniższym rysunku przedstawiono sposób przechowywania kosiarki bijakowej wraz z doczepionym hydraulicznym ramieniem bocznym.

1. Ustawić głowicę kosiarki bijakowej w pozycji poziomej tuż nad podłożem.
2. Opuścić wspornik i zablokować go sworzniem.
3. Ostrożnie opuścić kosiarkę bijakową wraz z hydraulicznym ramieniem bocznym np. na klocki drewniane lub na palety. Odczepić wielozłącze i odblokować sworznie blokujące przystawkę. Opuścić kosiarkę bijakową i ramię na palety tak, aby podpora również stabilnie opierała się np. na palecie lub desce drewnianej.



NOTYFIKACJA

Podpora stosowana na czas przechowywania może być opuszczona tylko wtedy, gdy kosiarka bijakowa jest zamontowana na hydraulicznym ramieniu bocznym.

7. Konserwacja i serwis

Narzędzie zostało zaprojektowane tak, aby wymagało jak najmniej konserwacji. Ciągła konserwacja obejmuje regularne czyszczenie i smarowanie oraz sprawdzanie stanu narzędzia. Z powodu niebezpieczeństwa zmiążdżenia przez opuszczane części maszyny wszelkie prace konserwacyjne muszą być wykonywane po całkowitym opuszczeniu elementów ruchomych, gdy narzędzie spoczywa płasko na ziemi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko zmiążdżenia - Nie wolno przechodzić pod uniesionym narzędziem. Podczas wszelkich prac konserwacyjnych należy upewnić się, że narzędzie jest prawidłowo podparte. Nie wolno przechodzić pod uniesionym narzędziem. Podczas konserwacji wysięgnik ładowarki może nieoczekiwanie opaść, powodując poważne obrażenia ciała lub uderzenie, nawet gdy silnik ładowarki jest wyłączony. Wszelkie prace konserwacyjne i serwisowe należy wykonywać po opuszczeniu narzędzia do bezpiecznego położenia.

7.1 Kontrola elementów hydraulicznych

Stan przewodów i elementów hydraulicznych należy sprawdzać, gdy silnik jest wyłączony, a instalacja hydrauliczna nie znajduje się pod ciśnieniem. W przypadku wykrycia nieszczelności w instalacji hydraulicznej narzędzia lub ładowarki maszyny nie wolno obsługiwać. Wyciekający płyn hydrauliczny może przeniknąć przez skórę i spowodować poważne obrażenia. Jeśli płyn hydrauliczny przeniknął przez skórę, należy natychmiast skorzystać z opieki medycznej. Umyć wodą i mydłem każdą część ciała, która miała kontakt z olejem hydraulicznym. Olej hydrauliczny jest również szkodliwy dla środowiska naturalnego i nie można dopuścić do jego wycieku do otoczenia. Przecieki należy usuwać natychmiast po ich wykryciu, ponieważ nawet mała nieszczelność może szybko rozrosnąć się do dużych rozmiarów. Narzędzie należy obsługiwać wyłącznie z użyciem takiego samego typu oleju hydraulicznego, jak stosowany w ładowarkach Avant.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko wtrysku płynu pod wysokim ciśnieniem przez skórę - Zwolnić ciśnienie resztkowe przed wykonaniem konserwacji.

Nie wolno obsługiwać elementów hydraulicznych, gdy instalacja hydrauliczna znajduje się pod ciśnieniem, ponieważ złączka może pęknąć lub poluzować się, a uwolniony olej może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie wolno obsługiwać maszyny w przypadku wykrycia usterki w instalacji hydraulicznej.



Sprawdzać wzrokowo, czy przewody nie są pęknięte albo przetarte. W przypadku śladów wycieku, w miejscu podejrzewanej nieszczelności należy podłożyć kawałek tektury, aby sprawdzić dany element. Nie szukać nieszczelności przy użyciu rąk. Sprawdzać stan przewodów; przerwać pracę, jeśli zewnętrzna warstwa przewodu jest przetarta. Sprawdzić ułożenie przewodów; poprawić zaciski węży, aby uniknąć przetarcia węży. Węże mają ograniczony okres eksploatacji. W zależności od warunków roboczych wszystkie węże muszą być dokładnie sprawdzane nie później niż po 3 - 5 latach eksploatacji i wymieniane w razie potrzeby.

Wykrycie jakiegokolwiek usterki oznacza, że przewód lub element hydrauliczny musi być wymieniony, a urządzenie nie może być używane zanim nie zostanie naprawione. Części zamienne są dostępne u najbliższego przedstawiciela firmy AVANT lub w autoryzowanym serwisie. W przypadku braku wystarczającej wiedzy na temat zespołów hydraulicznych i doświadczenia w zakresie bezpiecznego wykonywania napraw naprawy należy zlecić profesjonalnym technikom serwisu.

NOTYFIKACJA

Regularnie czyścić rdzeń chłodnicy oleju ładowarki; więcej instrukcji zawiera podręcznik operatora ładowarki. Przegrzany olej obniża moc i skraca okres eksploatacji elementów hydraulicznych zarówno narzędzia jak i ładowarki.

7.2 Czyszczenie narzędzia

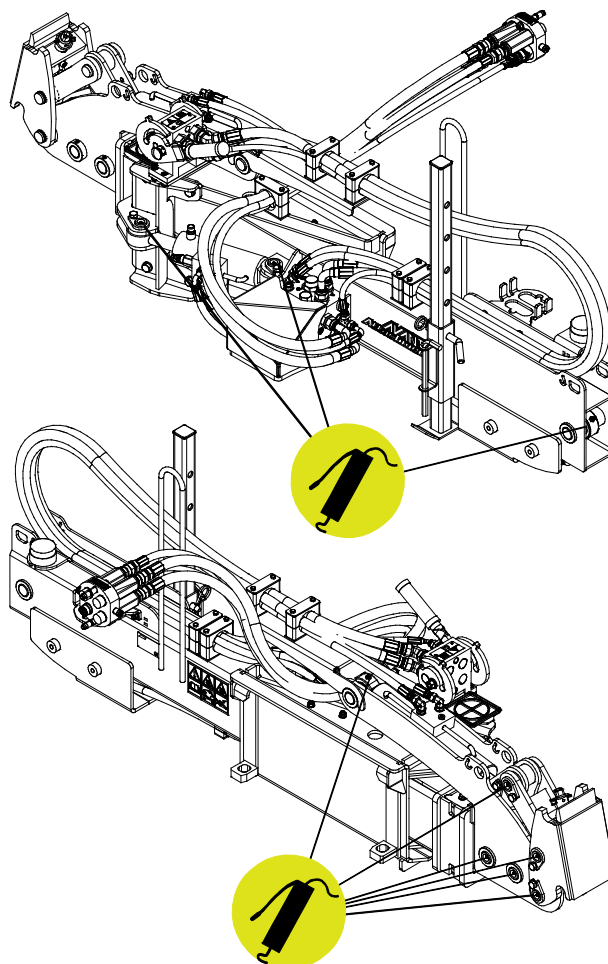
Należy regularnie czyścić narzędzie, aby zapobiec nagromadzeniu brudu, który trudno byłoby usunąć. Do czyszczenia można użyć myjki ciśnieniowej i łagodnego detergentu. Nie używać silnych rozpuszczalników ani nie stosować natrysku bezpośrednio na elementy hydrauliki lub nalepki umieszczone na narzędziu.

7.3 Smarowanie

Na sworzniach wysięgnika i siłownikach hydraulicznych znajduje się łącznie 10 punktów smarowania. Należy je regularnie smarować przy użyciu niewielkiej ilości smaru.

Prawidłowy interwał między smarowaniami zależy w dużej mierze od warunków pracy, ale smar należy dodawać przynajmniej po każdych 10 godzinach pracy. Należy zapewnić odpowiednie smarowanie, a jeśli łożyska są brudne, należy dodać smar; dodanie smaru pozwoli usunąć nagromadzone zanieczyszczenia.

Przed przystąpieniem do smarowania należy oczyścić koniec smarowniczkę i dodawać jednorazowo tylko niewielką ilość smaru. Stosowane są smarowniczki standardowe (R1/8"). Wymienić wszystkie uszkodzone smarowniczki.



7.4 Kontrola konstrukcji metalowych

Należy również regularnie kontrolować metalowe elementy przystawki. Sprawdzić wzrokowo pod kątem ewentualnych uszkodzeń oraz dokładnie skontrolować wsporniki szybkozłoczy i strefę w ich pobliżu. Przystawki nie wolno używać, jeśli jest odkształcona, pęknięta, rozerwana lub w inny sposób uszkodzona.

Naprawy spawalnicze mogą być wykonywane wyłącznie przez profesjonalnych spawaczy. Podczas spawania stosowane muszą być tylko takie metody i materiały spawalnicze, które nadają się do stali, z której wykonana jest przystawka. Aby uzyskać więcej informacji na temat napraw, prosimy o kontakt z najbliższym punktem serwisowym.

8. Warunki gwarancji

Avant Tecno Oy udziela na produkowane przez siebie narzędzia rocznej gwarancji (12 miesięcy) od daty zakupu.

Gwarancja pokrywa koszty napraw w następujący sposób:

- Jeżeli naprawa nie zostanie wykonana w zakładzie, pokrywane są koszty robocizny.
- Zakład dokonuje wymiany wszystkich wadliwych podzespołów i materiałów eksploatacyjnych.

W szczególnych przypadkach, które zostały wcześniej ustalone, zakład może dokonać zwrotu ceny podzespołów zakupionych przez klienta.

Gwarancja nie obejmuje:

- Zwykłych prac konserwacyjnych ani części i materiałów eksploatacyjnych niezbędnych do jej wykonania.
- Szkód spowodowanych w wyniku niewłaściwych warunków pracy lub sposobów eksploatacji, zaniedbania, dokonania zmian konstrukcyjnych bez zgody Avant Tecno Oy, użycia nieoryginalnych części zamiennych lub braku konserwacji.
- Konsekwencji usterki, takich jak przerwa w pracy lub inne ewentualne dodatkowe szkody.
- Kosztów podróży i/lub wysyłki związanych z naprawą.

| | | |
|----|----------------------------------|------------------------------------|
| FI | EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus | Alkuperäinen kieliversio |
| SV | EG-försäkran om överensstämmelse | Originalversion |
| EN | EC Declaration of Conformity | Original language |
| PL | Deklaracja zgodności WE | Tłumaczenie oryginalnego dokumentu |



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Producent
Osoite / Adress / Address / Adres

AVANT TECNO OY
Ylötie 1
33470 YLÖJÄRVI,
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Niniejszym deklarujemy, że produkty wymienione poniżej spełniają postanowienia dyrektywy maszynowej (Dyrektywa 2006/42/EWG z poprawkami). Zastosowano następujące zharmonizowane normy

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modele

| Avant | |
|--|---------|
| Hydraulitoiminen sivupuomi; Avant-kuormaaajan työlaite Hydraulisk sidoarm; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulic side arm; attachment for Avant loaders Hydrauliczne ramię boczne z systemem S30; narzędzie ładowarek Avant | A448736 |



3.10.2022 Ylöjärvi, Finland

Jani Käkelä,
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
CEO



AVANT[®]